

Déli Hurlap

GAZDASÁGPOLITIKAI NAPILAP

A város ügyei

íránt érdeklődött a belügyi vezér-
felügyelő

Temesvár, augusztus 4.

Popescu belügyminiszteriumi vezérfelügyelő, akihez a városi ügyek vannak beosztva, tegnap reggel Buziásról, — ahol családjával a nyarat tölti — Temesvárra érkezett és a városházán felkereste Dobosan János dr. főpolgármestert. A vezérfelügyelő melegen érdeklődött a város közigazgatási és gazdasági ügyei iránt és kérdéseire Dobosan János dr. főpolgármester és Sagovici Sámuel dr. városi főjegyző adták meg a felvilágosítást.

A vezérfelügyelő azután azt a kívánságát fejezte ki, hogy szeretné az épülő színházat megtekinteni. A főpolgármester erre irodájába kérlette Suciú Adorján városi főmérnököt, a színházépítés vezetőjét. Popescu vezérfelügyelő azután a főpolgármester, a főjegyző és a főmérnök kíséretében elment az épülő színházhoz. Nagy figyelemmel nézett ott körül és elismerését fejezte ki a készülő színház szépségével szemben. Azután megmagyaráztatta magának azokat az okokat, amelyek a színház befejezését eddig lehetetlenné tették. Majd felvilágosítást kért, hogy a befejezéshez még mennyi pénzre lesz szükség. Végül reményét fejezte ki, hogy az építészek által még kívánt kilenc millió lei elég lesz és, hogy most már a színház a közel időben elkészül és rendeltetésének át lesz adható. Popescu vezérfelügyelő még tegnap visszautazott Buziásra. Ez a látogatás talán megadja az utolsó lökést a színház felépítéséhez.

Furcsa vámszedés

a zombolyai határállomáson

Temesvár, augusztus 4.

Egy-két esztendő előtt sok panaszzal hangzott el arról, hogy a határállomásokon a hivatalos közegek a külföldről érkező utasoktól mindenféle címen kisebb-nagyobb összegeket szednek különböző kulturális célokra. A sajtóban elhangzott felzudulásokra ez az áldatlan állapot megszűnt. Most aztán hasonló panaszok hangzanak fel Zombolyáról. Zombolyáról érkeznek Romániába a Jugoszlávia felől jövő külföldi utasok. Ujabban az a szokás divik a zombolyai határállomáson, hogy a külföldiektől a román színészet támogatására szednek hozzájárulásokat. Mikor aztán az utas megnézi, hogy milyen is az a nyugta, melyet pénzéről kapott, akkor látja, hogy a turnszeverini színház egy pár hónap előtti jegyét nyomták a kezébe. Annyi bizonyos, hogy semmiféle felsőbb hatóság nem adott ki olyan rendeletet, vagy engedélyt, amely a külföldi utasokat ilyen jótékonykodásra kényszerítené. Ninesen is erre semmiféle jogalap és az egész legföljebb arra való, hogy Romániának a határon túl rossz híre támadjon.

A liberálisok békülnek a parasztpárttal

Uj nagy ellenzéki blokk van alakulóban

Bukarest, augusztus 4.

A nyári szünet nem telik el a politikai egyhangúság jegyében. A szenzáció erejével hat az a bukaresti tudósítás, hogy Inculet volt bukovinai miniszter a két Bratianu fivér megbízásából, felkereste úgy Mirtót, mint Michalache-t, a parasztpárt két harcos tagját és formális együttműködési ajánlatot tett a liberális párt nevében a parasztpártnak. Kijelentette, hogy együttműködés esetén kormányra kerülve, Bratianu Jonel lenne a kormányelnök, míg a parasztpárt részéről fontosabb tár-

cát kapnának Lupu, Michalache, Madgearu és Mirtó. Azonban követeleésük főpontja, hogy Stere az egység és a megértés kedvéért vonuljon vissza a politikai élettől.

Michalache kijelentette, hogy egyelőre a nemzeti párttal áll tárgyalásban és amíg ott nem döntöttek, addig függőben hagyja a válaszcímét. Az előjelek arra mutatnak, hogy egy hatalmas liberális-nemzeti-parasztpárti blokk van alakulóban. A politikában semmi sem lehetetlen és a volt halálos ellenségek együtt fognak ülni a miniszteri bársonyszékben.

Magyarországon halálra ítélték csereakció folytán Romániába került, összeférhetetlen természete miatt Jugoszláviába toloncolták

Temesvár, augusztus 4.

Reyser Lajos, aki mintegy két évvel ezelőtt telepedett meg Temesvárott, az utóbbi időben sokat hallgatott magáról. Hol az állambiztonsági hatósággal, hol pedig a hadbíróssággal volt dolga, legutóbb pedig Lugoson akadt kellemetlensége, ahol a Bánáti Futár címen heti lapot adott ki. Most ismét egy belügyminiszteri rendelkezéssel kapcsolatban került a nyilvánosság elé a kalandos életű Reysernek a neve. Intelligens, jó megjelenésű fiú volt. A kommunista uralom letörése után került Magyarországra, bel-

pett a hadseregbe, majd mint tiszt kémkedett. Emiatt halálra ítélték Magyarországon, később azonban tekintettel arra, hogy édesanyja román, Románia kicserélte és így Reyser megmenekült a haláltól. Miután összeférhetetlen természete miatt nemcsak magánosokkal, hanem a hatóságokkal is állandóan összeütközései voltak, román állampolgársága sem volt, a belügyminiszterium elrendelte az országból való kiutasítást. A belügyminiszteri végzés alapján a temesvári sziguranca a jugoszláv határra toloncolta, miután nagybecskereki illetőségű.

Tizenhét diák öngyilkossága

Egymáshoz kötözve a vízbe akarták ölni magukat, mert megbuktak az érettségén

Varsó, augusztus 3.

Megrendítő diákrtragédiáról számolnak be a varsói lapok. Lengyelországban most voltak az érettségi vizsgák. A stierneveci gimnázium huszonhárom érettségizett növendéke közül csak hat tette le sikeresen az érettségit, a többiek elbuktak. A tizenhét megbukott diák ekkor értekezletre gyűlt össze, ahol halálos

komolysággal megállapították, hogy immár semmi értelme sincsen az életnek és elhatározták, hogy közösen mennek a halálba. A városka mellett egy nagyobb folyó van, csónakba szálltak és kiveztek. Mielőtt még csónakra szálltak, szorosan összekötözték egymást, hogy egy se tudjon menekülni a halál elől. Amikor kiérték a mély vízre, több lyu-

kat vajtak a csónakba és a víz lassan megtöltötte a bárkát, amely kezdett alámerülni. A folyón történetesen halászok halásztak, akik szemtanúi voltak a végső elkeseredésben és kétségbeesésben elkövetett diákrtragédiának és azonnal megmentésükre indultak. A tizenkét diák közül azonban csak kilencet menthettek meg, nyolcan a vízbe fultak. A diákrtragédia egész Lengyelországban mélyszéges részvétet váltott ki.

Egységes iskolatípus

teremtése a közoktatásügyi miniszter terve

Bukarest, augusztus 4.

Petrovici közoktatásügyi miniszter nyilatkozott reformterveiről és kijelentette, hogy nemcsak az egységes liceum típusát akarja megvalósítani, hanem ennek bevezetése után módosítani fogja az egyetemi oktatást is. Az összes fakultások hallgatói kötelesek lesznek valamely filozófiai tárgyból vizsgát tenni. A bölcsészeti tantervet úgy módosítják, hogy a hallgatók a tudományos oktatás anyagát elsajátítsák és enciklopedikus kultúrában részesüljenek.

Három országból

szerez Poincaré kölcsönöket, hogy a frank árfolyamát megmentse

Páris, augusztus 3.

A Matin című lap szenzációs hírt közöl, amely szerint Poincaré végleg állást foglalt a londoni és washingtoni adósságokat rendező egyezmények haladéktalan ratifikálása mellett. Tegnap bizalmasan közölte Poincaré az angol és amerikai kormányval, hogy az említett egyezményeket még a szünet előtt a parlament elé terjeszti. A Matin véleménye szerint a frank árfolyamának tegnapi hatalmas emelkedése kizárólag erre a tényre vezethető vissza. Herriot levelet intézett Lyon város tanácsához, amelynek bejelentette, hogy bármikor megjelenik a tanács előtt és igazolni kész a legutóbbi kormányválság alkalmával tanúsított magatartását. A tanács szocialista tagjai úgy döntöttek, hogy nem adnak alkalmat Herriotnak magatartása tisztázásához és ragaszkodnak ama határozatukhoz, hogy bizalmatlanok Herriottal szemben, mert elárulta a baloldali kartelt. Ezért semmiesetre sem maradhat Lyon polgármestere.

A kormány elhatározta ugyan, hogy az angol-francia adósságra vonatkozó szerződést sürgősen a kamara elé terjeszti ratifikálás gáttá, de az amerikai egyezményt nem tartja elfogadhatónak. Hír szerint a francia kormány azért jutott erre az elhatározásra, mert Poincarénak sikerült Hollandiában, Skandináviában és Svájcban hozsuzeljárati kölcsönöket szerezni.

Tőzsdei árfolyamok.

Zürichben a lei 2.30, Párisban 16.90

Temesvári magánforgalom augusztus 4-én reggel:

(A Temesvári Bank és Kereskedelmi Részvénytársaság belvárosi fiókjának árfolyamai)

Dollár 220, angol font 1070, francia frank 6.—, svájci frank 42.75, belga frank 6.13, líra 7.28, szokol 6.53, dinár 3.75, magyar korona 320, osztrák silling 31.30, márká 52.85, hollandi forint 89.25.

Terményárak:

Buza 810, árpa 450, roza 580, zab 450, tengeri 550 métermázsánként, ab feladóállomás.

Felvonultatták az igazi nyomort a temesvári nagytanács tegnapi első ülésén

A város nem fizeti meg külföldi adósságait, hanem előbb az építkezéseket fejezi be

Temesvár, augusztus 4.

A városi nagytanács első érdemleges gyűlése volt tegnap délután a városháza nagytermében. A régi városi közgyűlések mozgalmaságára emlékeztet a tanácsstagok gyülekezése. A férfitanácsstagok között egyszerre feltűnik Lovas Margit, aki a nőtanácsstagok közül elsőnek lép be a terembe és ott mindjárt teljes otthonossággal elhelyezkedik. Nemsokára megjön a többi nőtanácsstag is: Faur Zsófia, Bogdan Antalné, Eszker Jánosné és Jögrné-Draskóczy Ilma. Félőt is elmúlt, amikor Dobosan János dr. főpolgármester a gyűlést megnyitotta. Kiemelte, hogy ez

az első fontos ülése

a nagytanácsnak a megalakulása óta, üdvözölte a megjelenteket és munkájukra sikert kívánt.

Sagovici Sámuel dr. főjegyző azután névsorfelolvasást tartott. Az új községi törvény értelmében a tanácsstagok kötelesek eljárni a gyűlésekre és amennyiben igazolatlanul háromszor elmaradnak, elvesztik tanácstagságukat. A főpolgármester a névsorolvasás után konstatalja, hogy az ötvennégy tanácsstag közül harmincegy van jelen és így a gyűlés határozatképes.

Azután következik a múlt gyűlés jegyzőkönyvének felolvasása, majd Dobosan János dr. üdvözli a tanácsban első ízben megjelent megyei delegátusokat, a kooptált női tanácsstagokat és eskütételre szólítja fel őket. Az eskütétel után beosztják őket a különböző bizottságokba.

Sagovici Sámuel dr. főjegyző jelenti, hogy az a bizottság, melyet az állandó választmány a városnak Magyarországon és Ausztriában levő tartozásainak rendezésére kiküldött, visszaérkezett. Madj felolvasta a bizottságnak az adósságok megfizetésére tett javaslatát, melyet a Déli Hírlap már ismertetett.

A külföldi tartozások

megfizetésére huszonöt millió lei szükséges.

Hajdu Frigyes dr. kijelentette, hogy a külföldi hitelezőkkel létrejött egyezmény igen kedvező, mert minden két békebeli koronáért egy mostani leit kell visszafizetni.

Dobosan János dr. főpolgármester előadja, hogy a városnak a múlt évi megtakarításokból körülbelül hét millió lei áll rendelkezésre, a többi a jövő évi költségvetés terhére kellene előteremteni a költségvetés módosításával.

Gábrriel József dr. rámutat arra, hogy a bécsi Bodenkreditanstalt, amelynek körülbelül tizenhárom millió lei adósa a város, a város tulajdonát képező minden ingatlanra telekkönyvileg van bekebelezve, ami nemcsak megnehezíti a telkek eladását, de a vásárlók részére lehetetlenné teszi, hogy telküket nevükre irathassák és arra kölsönt felvehessenek.

Sagovici Sámuel dr. főjegyző kifejti, hogy a jövő év április elsején a Magyarországgal és Ausztriával kötött pénzügyi egyezmények érvénybe lépnek, amikor a tartozások rendezése az

államok dolga lesz.

Ha a város akkorára nem rendezi külföldi adósságait, a város az állam adósa lesz. Nem hihető, hogy a román állam rosszabb hitelezője lesz a városnak, mint néhány külföldi bank.

Bogdan Antal dr. prefektus: Ország-világ kérde, hogy mikor készül el a színház. Ezt nem lehet ha-

lasztani. Viszont az adósságokat is meg kell fizetni. Ha a költségvetés módosításával ez elérhető, támogatni fogom ezt az akciót a kormány-nál.

Muth Gáspár dr. szerint nem szabad addig ezeknek az adósságoknak a megfizetésére gondolni, amíg nincsenek megépítve a munkásházák.

Georgevici Lucian dr. hangsúlyozza, hogy a költségvetés módosítása sok nehézséggel jár. Az adósságok rendezését a jövő évi költségvetésbe kell felvenni.

Kun Richárd és Faur Zsófia az adósságok azonnali megfizetése mellett érvel. Bogdan Antalné sürgeti a színház, kórház, a kereskedelmi iskola befejezését és népjóléti intézmények létesítését.

Domasneanu György, Crismariu Oktáv dr., Oprea János, Karl Péter, Stachler, Adám felszólalásai után Veterány Viktor rámutat, hogy az ügy kellő előkészítés nélkül

került a tanács elé.

Stachler Adám jayasolja, hogy az adósságoknak legalább egy részét azonnal ki kell fizetni.

Muth Gáspár dr. megismétli javaslatát: előbb munkásházákat építeni, aztán a folyó építkezéseket befejezni és csak azután fizetni.

A többség Muth Gáspár dr. javaslatára mellett döntött.

Ezután hosszabb vita indult meg a tréncszárnya körüli lakásokról, amelyeket Gruia Miklós véleménye szerint két és félmillió leiel legalább száznegyven lakással lehetne átalakítani.

Muth Gáspár dr. szerint az állandó választmányának nagymérvű építkezési tervet kell kidolgozni, hogy az Temesvárhoz méltó legyen.

Müller Kálmán kifejti, hogy a színházépítés helyett Temesvár közegészségügyi és szociális viszonyaira kellett volna a milliókat fordítani és nem tehetségek felfedezésére a színházépítést használni.

Az igazi nyomor

az Epres-kertben, a tréncszárnyában és a Kis Lloyd-soron van. Az állam vegye át a soha el nem készülő színház további építését és mi

fordítsuk a milliókat Temesvár közegészségügyi és szociális viszonyainak a fejlesztésére.

Georgevici Lucian dr. védelmébe veszi a volt városi vezetőséget, majd Muth és Reiter József felemlítik azt a törvényt, hogy a részvénytársaságok kötelesek tisztá nyereségük 25 százalékát építkezési célokra fordítani. Bogdan Antal dr. prefektus kifejti, hogy Trancu-Jasi a jövő parlamenti szezonban ezt a törvényt újból felszínre hozza és életbe lépteti.

Utána a házhely kérelmek kerülnek szóba. A hadiözevegyeket gyámloló egyesület temesvári fiókja ingyenházat kért a várostól. Müller Kálmán kéri a kérelem elutasítását, mert ez az egyesület csak műkedvelő.

Faur Zsófia csodálkozik, hogy éppen Müller Kálmán szájából kell ezt hallania, aki

ismeri a nyomort,

tudja, hogy mi a szegénység és tudja, hogy mit jelent gyámlolítani és segíteni.

Bogdan Antal dr. prefektus visszautasítja a műkedvelés vádját és kéri, hogy azt Müller vonja vissza, mert azok az anyák, akiknek fiai a harcúterén estek el, nem műkedvelők. Ez sérti a nemzeti és emberi érzületet.

Müller Kálmán helyreigazítja szavait, hogy ő nem a hadiözevegyekre értette a műkedvelést, hanem magára az egyesületre, mert az államnak lenne kötelessége gondoskodni az anyákról és árván maradt gyerekekről. A városi tanács 25 szavazattal 6 ellenében megszavazta az ingyentelket.

A tárgysorozat utolsó pontja volt a város részvétele a Timisiana-bank új részvénykibocsátásában. A Timisiana-bank új részvényeket bocsát ki és tekintettel arra, hogy a városnak tizenegyezer darab részvénye van, kérdést intézett a városhoz, hogy az új részvénygyűlésben részvesz-e. A tanács úgy határozott, hogy magáévá teszi az állandó választmány javaslatát,

a jegyzésben résztvesz

és esetleg igénybe veszi a Timisiana garanciáját a svájci adósság rendezésénél.

A gyűlés azután néhány kisebb felszólalás után háromnegyed kilenckor véget ért.

Temesvár bolgár kertészete

Egészséges akció a piaci uzsora letörésére

Temesvár, augusztus 4.

A Temesvár város tulajdonát képező földek legnagyobb részét az agrártörvény kisajátította és a városnak mindössze mintegy kétezer-kilencszáz holdnyi földje maradt. Körülbelül ezer holdon ebből maga a város gazdálkodik, a többi pedig kisebb-nagyobb parcellákban ki van bérbe adva. A bérleti összeget már két esztendő előtt a valutáris ingadozásokra való tekintettel buzában állapították meg. Egy-egy hold után járó bér évi kétszázötven-háromszáz kiló buza, vagy ennek megfelelő mindenkor október elsejei napiár. A bérletek október elsején kezdődnek és szeptember végén érnek véget.

tember végén érnek véget.

A nagyobb területű parcellákat a város kertészeti célokra már bérbe adta Niemetz Ferenc és Mihale Árpád műkertészeknek. Ezek a bérletek hat és tiz esztendőre szólnak és azokat rendszerint megújítják. A többi városi föld egy-két holdas parcellákra osztva van bérbe adva. A bérlok mind kisgazdák, nagy részben a munkáskolóniák lakói, akik a bérleten maguk gazdálkodnak. Ezeknek a kis parcelláknak a bérletei évenként hol nagyobb, hol kisebb tételekben járnak le. Ebben az esztendőben mindössze ötvenhét hold szántóföldnek és hatvankét hold legelőnek a bérlete jár le. Eze-

ket az új bérbeadásokat is úgy intézi a város, hogy a parcellákat lehetőleg mindig a régi bérlok kapják meg, amennyiben azokra újból reflektálnak és nincsenek más reflektánsok, akik magasabb bérletösszeget ajánlanak. Az ez évi bérbeadás augusztus 17-én történik nyilvános árlejtéssel.

A városnál ujabban az a terv merült fel, hogy a városi lakosságnak főzélékfélével és zöldséggel való ellátására a városi földeken bolgár kertészetet rendeznek be. Erre a célra felhasználnák egy részét annak az ezer holdnak, melyen jelenleg a város maga gazdálkodik, továbbá hozzáveszik azokat a parcellákat is, melyeknek bérlete lejár és amelyeket régi bérlok többé nem bérelnek ki. Remélik, hogy ez jelentékenyen olcsóbbítani fogja a piacot.

Idill a kapualjban

mely a rendőrbíróság előtt végződik

Temesvár, augusztus 4.

Knezovics Vendel foglalkozására nézve egyszerű napszámos, de mellékesen hivatala is van: vice-házmester a gyárvárosi Fő-utca 54 számú házban. Mint ilyen szigorúan ügyel a rendre és nagyon nehezít azokra, akik lakbérüket nem fizetik pontosan.

Érthető tehát, hogy nagyon elfogta az indulat, amikor látta, hogy a ház egyik lakója, Mircsetics János a kapu alatt pár leit adott fiának, hogy azon magának a ház előtt levő cukorkaárusnőtől boabont vásároljon. Menten odaugrott és rákiáltott:

— Cukorra telik, de házbérem nem! Ez már mégis disznóság!

Azonban Mircsetics se hagyta magát:

— Fogja be a száját, maga házörzö kutya!

Egyik sem hagyta magát és a házbér meg a cukorka miatt óriási patáliát csaptak. Meghallotta ezt a ház előtt cukrot áruló Rosenberg Etel is és mivel úgy találta, hogy Knezovics beavatkozásával öt üzletileg károsíthatja, ott hagyta a cukrot az utcán és csipőre tett kezével a kapu alatt termett és fürge nyelvvel olyan kerepelést csapott, hogy a két civakodó férfi az első percben ijedten elnémult. Mikor azonban Mircsetics látta, hogy Rosenberg Etel az ő pártján van, még nagyobb kedvvel támadt neki Knezovicsnak. Lett aztán a kapu alatt nemsokára olyan zenebona, hogy a közeli rendőr futva sietett oda rendet csinálni. Nem egykönnyen ment ez és a botrány csak lassan csitult el.

Valamennyi szereplő a rendőrbíróság előtt találkozott újból. Igen ellenségesen néztek egymásra és szerették volna a pöröskedést újból kezdeni, azonban hamarosan elment ettől a kedvük, amikor a rendőrbíró egyenkint háromszáz-háromszáz lei büntetéssel elnémitotta a szájukat.

Fontos figyelmeztetés

Felhívjuk a mélyen tisztelt közönség figyelmét arra a sajnálatos körülményre, hogy készítményünket, a

KOPROL hashajtó csokoládét

megtévesztésig hasonló formában utánozzák. Természetes, hogy ezek az utánzások nem egyenlő értékűek és nem oly hatásosak mint a Kopro, amiért is figyelmeztetjük a közönséget, hogy saját érdekében csakis olyant fogadjon el, amelynek minden egyes darabján látható a védjegyzett Kopro név

Csakis KOPROL a valódi!

BUZIÁS Gyógyterem-vendéglő Gyógyterem-kávéház

Izletes és változatos konyha. Bőséges étlap. Ebéd. Vacsorák. Társas lakomák. Legfinomabb italok. Olcsó árak. Figyelmes kiszolgálás. Nagy fedett terrasz. Az összes kávéházi ételek és italok. Reggeli. Uzsonna. Ebéduáni fekete. Külön helyiségek. Este társas összejövetelek. Katonazene.

Schusz Mihály tulajdonos.

Hírek

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Piața Sf. Gheorghe (Szentgyörgy-tér) 4.

Telefonszámaink:

Szerkesztőség: 2-32

Kiadóhivatal: 2-52

Nyomda: 10

Felolós szerkesztő lakása: 2-42

Előfizetési árak:

Egy hónapra 60 lei, három hónapra 160 lei, félévre 300 lei, egy évre 600 lei. Egyes szám ára 5 lei, az ékirály-ságban 4 lei, Magyarországon 2000 kor., Jugoszláviában 1 dinár, Csehszlovákiában fél ek., Ausztriában 20 garas.

Felolós szerkesztő:

Vuchetich Endre dr.

A lei

A külföldi tőzsdéken elég jó pénznek számít, de sajnos idebent napról napra gyöngül vásárló ereje. Már a huszleies is csak közönséges váltópénz, pedig két éve egy kis jókaraival akár meg lehetett ebédelni. Az ércpénzről ne is beszéljünk: két leit már csak a koldusnak adunk, vagy egfeljebb egy kiflit vásárolhatunk érte. Az igaz, hogy nincs hiány az egy és kétleiesekben, sőt több van belőlük, mint kellene. Megtelik velük mindkét nadrágzsebünk. Van egy eiesünk, kétleiesünk, ötleiesünk, huszleiesünk, csak a legfontosabb alap-egység hiányzik: a papir tizeies. Lépten-nyomon érezzük hiányát ventéglőben, kávéházban, jegyvásárlásnál, boltban, kocsi folyton váltanunk kell s miután az ötleiesek végleg eltűnedeznek, annyi az ércpénzünk, hogy akár tarisznyában vihetnénk haza. Bizony szomorú állapot ez, mert mennél telibb a zsebünk, annál jobban érezzük szegénységünk súlyát, mint a templom előtti koldus, ki eszéknként kalapjából gurítja ki krajcárjait. Kérünk papir tizeieseket, mert már a zsebünk is kiszakad a sok aprópénztől, szabóink gyakori öröme s a mi nagy szomorúságunkra.

A.

A prefektus szabadságon. Bogdan Antal dr. prefektus tegnap hazaérkezett Bukarestből és azonnal megkezdte a nyári szabadságát.

A nyolcadik temesvári szingizgatójelölt. Az elkövetkező új temesvári szini évad körül ugyancsak erős versengés indult meg. Mint jelentettük, eddig hét pályázója van a színháznak és a város vezetőségének bő választék kínálkozik majd arra, hogy a legalkalmasabb reflektánst állítsa a temesvári színház élére. Tegnap a pályázók száma eggyel szaporodott. **Livescu**, egy bukaresti társulat igazgatója, adta be kérvényét, amelyben öt esztendőre kéri a temesvári színház bérletének, illetve koncessziójának megadását. Százötven előadást kíván tartani a szezon folyamán, de csak prózatársulatot ígér megszervezni. Ez az ajánlat Temesvár színházlátogató közönsége részére aligha lesz előnyös, mert ma a zenés és énekes darabok iránt nyilatkozik meg a tömegérdeklődés.

A helyőrségi parancsnok szabadságon. Binder Ferenc ezredes, a temesvári helyőrség parancsnoka, megkezdte nyári szabadságát. Távollétében Stefan Emil alezredes, téparancsnok helyettesíti.

A miniszterelnök helyettese. Bukarestből jelentik: Sok huzavona után végre megállapodás történt, hogy **Averescu** miniszterelnököt szabadsága ideje alatt **Garoflid** földművelésügyi miniszter fogja helyettesíteni.

Orvosi élet cimen jelenik meg havonként **Butean Miklós dr.** a temesvári poliklinika igazgató-főorvosának kiűnő szerkesztésében egy román nyelvű orvosi szaklap, amely széles körben tudományos és gyakorlati alapon öleli fel a napi orvosi problémákat. A havi folyóirat munkatársai közé mintegy harminc erdélyi és bánági orvos tartozik. Az augusztusi szám bő és érdekes tartalommal már elhagyta a sajtót.

„Derüs mosollyal olvastam...”

Volt cégtársak egymás ellen

Temesvár, augusztus 4.

Baron József volt divatárkereskedő tegnap megjelent nyilatkozatára Kirity József ma a következő levelet küldte hozzánk, amelynek közlésével a nyilatkozathabortur le is zárjuk:

Derüs mosollyal és őszinte elégtellel olvastam a „Déli Hírlap” mai számában **Baron József** ellenem irányított nyilatkozatát. A beteges bosszuvágy, a hitelezők szorongatása, az ekszisztencianélküliség sok mindent megmagyaráz ebben a tűzharangozásban. Nem tartom érdemesnek részletesen foglalkozni **Baron ur** időszakai megnyilatkozásával, de azt már mégis cáfolnom kell, hogy én az ő alkalmazottja voltam. **Baronnak** nem lehettem az alkalmazottja, legfeljebb csak társa voltam és ezt ma valóban

őszintén sajnálom. En ezt az urat a társulást megelőzően nem ismertem, csak a társulás folyamata alatt derült ki, hogy nincs hitele, hogy liquidálnia kell és ekkor én a romokból, amelyek majdnem engem is elsodortak, felépítettem a magam kifogástalan és becsületes ekzisztenciáját.

Lehet, hogy **Baron ur** nyilatkozata mézesmadzag a hitelezők száján, de nem veheti el a tiszta szemek tiszta látását s a méltelgő agyvelők higgadt ítéletét. En tovább megyek és dolgozom, nincs időm bünyügi regényt írni, nem vagyok le-tört magánzó hanem becsületesen dolgozó munkás és **Baron ur** esetleges további ötleteskedéseit mosolygó megbocsájtással anekdotagyűjteményembe helyezem.

Kirity József.

A jazz — ügyvéd

hogy azonnal fején találjam a szöveget, egy olyan ügyvéd, aki tudja, hogy mitől döglök a légy. A modern kor tisztafejű gyermeke ő, ki nem poros döntvénytarak tanulmányozásával, jogászgyeleti viták szalmacséplésével vesztegeti idejét, hanem ott keresi boldogulását, hol az élet zajlik. Ő kitáncolja ügyeit. Szerényen és ismeretlenül jelenik meg, de csakhamar tudomást vesz róla mindenki, mert nem lehet róla tudomást nem venni. Már kora délután ott ül a kávéházban, onnan a klubba siet s a klubból egy másik kávéházba, azután megszálltatja egyéniségét a cukrászda előtt. Ott van a tennisen is, futballmeccsen is: egyáltalában sehonnan sem hiányzik, ahol emberek gyülekezni szoktak. Viszont mindenütt csak igen rövid ideig időzik s harsány hangon hagyja meg ugyancsak mindenütt a személyzetnek, hogy amennyiben valaki keresné, sürgős ügyben távoznia kellett. A radio nem működhet megbízhatóbban.

Egyetlen délután tizenöt helyen hat-száz ember szerzett tudomást, hogy a kiváló fiskálist ügyfelei hiába várták, annyira elfoglalták bokros teendői. Este folytatás a kertekben és a tavernákban. Kilenckor megtáncoltatja a polgárlányokat a Józsefvárosban, azután a Belvárosban üdvözlő néhány devizört, ami nem akadályozza legkevésbé sem, hogy tizenegykor már

— TELJES AZ EGYETÉRTÉS.

Bukarestből jelentik: Jorga kijelentette, hogy frakciójának egyesülése a nemzeti párttal végleges és közte, valamint **Maniu** között nincs semmiféle nézeteltérés.

— **Új gyorsvonat Temesvár és Bukarest között.** Augusztus hó közepétől kezdve a fővárossal való vasúti összeköttetés javulást ígér. Az államvasutak vezérigazgatósága ugyanis olyképpen rendelkezett, hogy a 103. és 104. számú gyorsvonatok, amelyek eddig csak Bukarest és Turnseveren között közlekedtek, a jövőben Orsován, Karánsebesen és Lugoson át Temesvárig járnak majd. Az új gyorsvonat Temesvárról délután 4 óra 5 perckor indul és az ellenvonat déli egy óraker érkezik. A kereskedelmi érdekeltségre nézve az új vonatpár felette kedvező lesz.

— **Házasság.** Vály Böske, Vály Lajos szegedi faszobrász és furnagykereskedő leánya és **Faragó Vince**, a szegedi Csongrádi Takarékpénztár tisztviselője e hó hetedikén tartják esküvőjüket a Szeged-rókusi katolikus templomban.

— **Tifusz és vérhasjárvány Ruszinszókban.** Husztról jelentik: Négy máramarosi községben nagy erővel lépett fel a tifusz és vérhasjárvány. Súlyosbitja a helyzetet, hogy az egész környéken nincs orvos. A halálesetek száma igen nagy.

másutt ringassa karján egy gazdag belvárosi kereskedő feleségét. A pincéretet fejedelmien borralalozza, messziről hajlonganak, ha belép.

Ki ez az ember? — kérdi sokszor az avatatlan. A pincér csodálkozó arcot vág, hát nem ismeri? Stiglitz, a nagyszerű ügyvéd. Nem telik bele három hónap s az ismeretlen Stiglitz fogalom. Igaz, hogy ő maga is már a vesébe lát. Eleven telegkönyv. Minden viszonylatot eladó háztól eladó lányig pontosan ismer és percre megmondja ki mikor megy csödbe. Az irodája kezd briliánsan menni, oly briliánsan, hogy már nemcsak az újján, hanem a nyakkendőjén is briliáns visel. Briliáns parti mondják a klubban, s kap egy csunya, de annál gazdagabb menyasszonyt briliánsokkal.

Ahová más sohasem jutott el, oda ő néhány rövid hónap alatt beérkezett. Meg is érdemli, mert ő a mai kor gyermeke. Jól is érzi magát, otthon van közlünk mint senki, hisz ő temesváribb minden temesvárinál. Megtörténhet azután, hogy egy vasárnap délután egy elhagyott parkba tévedve ifju nejjével, egy öreg ural találkozik, az ügyvédi kamara elnökével, kinek már nagypapja is itt volt patvarista. Hogy elcsodálkoznék! Biztosan így szólna becses nejjéhez: Sose láttam még ezt az embert. Biztosan nem is temesvári.

August.

— **Ki kell függeszteni a lakók névjegyzékét.** A rendőrprefektura a legszigorubban felhívja a háztulajdonosok figyelmét arra, hogy a lakókról, valamint az albérlőkről pontos névjegyzéket készítsenek és azt a lépcsőházban látható helyen függeszék ki. A névjegyzékbe fel kell venni minden tizenhat évet betöltött nőt és tizenyole évet betöltött férfit. A rendelet ellen vétőket a rendőrség a legszigorubban bünteti meg.

— **VÁROSOK PUSZTULNAK, EMBEREK EZREI HALNAK MEG.** Párisba érkezett jelentések szerint Kinában rettenetes árvizkatasztrófa pusztított. Egész városok pusztultak el lakosságukkal együtt. Indokinában a halottak száma többezerre tehető.

— **A spanyolok új harcokat kezdtek.** Madridból jelentik: Tetuan környékén megkezdődtek a hadműveletek a Dzsehal-törzsek ellen. A spanyolok előreláthatólag Szeszuáig nyomulnak előre, de a hadjárat célja a teljes lefegyverzés, nem pedig az egész terület megszállása. A spanyolokkal együtt harcolnak az Algirkörnyékbeli Uriager törzsek nemrég meghódolt katonái is.

* **BÉRAUTÓK** precíz javítóműhelye, autók garagirozása, éjjeli szolgálat. Autóorient-garage, Bem-utca. Telefon 14-93, 23-24. Autók eladása és vétele.

— **LÁZADAS A GÖRÖG FLOTTÁBAN.** Párisból jelentik: Meg nem erősített hírek szerint a görög flottában lázadás tört ki. **Pangalos**-nak sikerült a lázadást letörni. Harcokra is sor került, amelyekben a kormány-csapatok győztek.

— **Temesvári festő sikere.** Szuhaneck Oszkár a kiváló temesvári festő sikerei számát újból gyarapította. **Lahovary** portréja, mely annak idején az autókklubban is általános feltűnést keltett, donatio révén a bukaresti Simu muzeumba került. A Simu muzeum jelentőségét nem kell méltatnunk, a legszébb, a leggazdagabb bukaresti gyűjtemény. Rodin, Bourdelle, Manet, Monet művei közt majd ott láthatjuk Szuhaneck Oszkár képét is, kit a fővárosban is ismernek és méltányolnak. A Párisban élő Simu hosszú levélben fejezte ki szerencsekívánatait a művészek, biztosítva, hogy műve a méltó és megérdemelt helyet nyerte.

— **Adomány.** A Parkszenatórium ápolónővérei a „Déli Hírlap” felhívása folytán háromszázhatvan lelt gyűjtöttek egy szegény tüdőbeteg asszonynak. A nemesszivü adakozóknak köszönetet mondunk.

— **ROMÁN-FRANCIA SZÖVETSÉGI SZERZODÉS.** Bukarestből jelentik: A Lupta értesülése szerint **Diamandi**, Románia párisi követe, hosszas tárgyalások után a román-francia szövetségi egyezményt. A szerződés a lengyel-román egyezmény mintájára készült és kiegészítődött még Romániának a háboru óta kötött egyezményei ama záradékaival, amelyek a béke és a konzolidáció megtartását célozzák.

— **A papirkereskedők és a kistrafikosok.** A temesvári papirkereskedők közül azok, akik eljártak a munkaügyi felügyelőségnek a kistrafikosok papírárúsítása ügyében, kifejtették, hogy nem ellenzik a trafikosok papírárúsítását általában, hanem csak azt, hogy vasárnapokon és este hét óra után árúsítsanak nem monopolcikkeket.

— **A Kandia tőkeemelése.** A Kandia Rézvénylarsaság julius harmincegyedikén tartott rendkívüli közgyűlésén keresztülvitte tizmillió leinyi alaptőkéjének, — amihez a szükséges kormányhatósági engedélyt már megszerezte — tizenkét és fél millió leire való felemelését. Az igazgatóságba újra beválasztották **Nemes Hugót**, a Központi Bank vezérigazgatóját, valamint **Gárdos Oszkárt**, a Grozit cég társlajdonosát.

* **Szakácskönyvek** egyes füzetek is nagy választékban **Fenyő** könyvkereskedésben kaphatók. Belváros, Mühle-ház.

INGYEN

egy mintadarabot az új csodaszertől, mesésen parfümizott

ELIDA - IDEAL - SZAPPANBÓL,
kap minden vevő aki 1 kg.-ot

a páratlan jószág

SCHICHT - SZARVAS SZAPPANBÓL

vesz. A kontinens legnagyobb szappangyárának gyártmányából



a mosószappanok
VILÁGJEGYE

— **MERÉNYLET A MEXIKÓI ELNÖK ELLEN.** Newyorkból jelentik: A lapok azt a hírt közlik, hogy Calles mexikói elnök ellen merényletet kíséreltek meg, amely azonban nem sikerült. A rendőrség az ügyet a legnagyobb titoktartással kezeli. A katolikus lakosság véleménye szerint a merényletről szóló hírt koholták, hogy így indokolják a kormány szigorú intézkedéseit.

— A nemzetgyűlés dönt. Párisból táviratozzák: A francia nemzetgyűlés valószínűleg augusztus hó tizedikén Versaillesben összeül, hogy az amortizációs pénztárról szóló törvénynek alkotmányos jellegét megadja. Valószínű, hogy ezzel a parlament ülészaka véget is ér.

* „Lángbetűkkel vagyon az égre felírva, hogy a **FARMODONT** fogkrémmel nem volt még jobb soha!”

— Az újságíró özvegye perelni kénytelen. Budapestről jelentik: Az elmúlt év folyamán elhalt Purjesz Lajosnak, a „Világ” című budapesti napilap főszerkesztőjének özvegye pert indított a járásbírószágon a nevezett lap ellen, amelyet tudvalevően időközben a kormány befoglalt. A Világ kiadóvállalata ugyanis még Purjesz halála előtt arra kötelezte magát, hogy az özvegynek havonta ezer aranykoronát fizet. A Világ azonban nem fizetett és utódja, a Magyar Hírlap hosszabb alkudozás után megállapodott az özvegygel, hogy 1928-ig ezer aranykoronát, azután pedig ötszázat fizet. Mivel azonban az özvegy a megállapított összeget nem kapta meg, perrel támadta meg a lapvállalatot. A járásbírószágon a tegnapi első tárgyalást elnapolta.

— Lengyelország a német-orsz szerződés ellen. Varsóból jelentik: A külügyminiszter a parlament külügyi bizottsága előtt ismertette a kormány álláspontját a német-orsz szerződés ügyében. Kifejtette, hogy Lengyelország már annak idején kifejezést adott ama aggodalmának, amely szerint ez a szerződés nem felel meg a népszövetségi egyezmény tizenhatodik pontjának. Ennek ellenére az ügyet meg fogják vitálni a szeptemberi genfi népszövetségi ülésen, amely a legilletékesebb ebben a kérdésben. A bizottság határozati javaslatot fogadott el, amelyben felkéri a kormányt, hogy még szeptember előtti diplomáciai könyvben hozza nyilvánosságra Lengyelországnak a Népszövetség állandó tagságára vonatkozó igényéről szóló iratokat.

Urileányok

kellő komolyak, kik a vevővel banni tudnak, az új üzletünk részére felvétetnek. Tanuló elárúsítóleányokat szintén felvesszünk. **WILHELM Kalapüzlet** a Józsefvárosban, a Mária-szoborral szemben. 996

Nőiszabók!

Őszi és téli divatlapok megérkeztek

GALAMBOS

Modajournal - Centrata

Timisoara-Ceafate, Hunyadi-utca

Munkásnők

azonnal felvétetnek. Gyógyszerek és pipercikkek csomagolásában jártasak előnyben

Geo-Krayer R.-Z.

TIMISOARA I., Strada Gheorghe Lazar (a tűzoltótoronynál)

Lapárusítók

magas jutalékkal felvétetnek a **Déli Hírlap** kiadóhivatalában, TIMISOARA-BELVÁROS, Szentgyörgy-tér 4

Modern képernyezés
Különleges ovális és kerek modellek
olcsó árak!

Baruch ügyvédyar
Timisoara

Olcsó házhelyeket részletre

ministerium által engedélyezve

építőanyaggal Telefon 9-18

Kardos-telepen, gyárvárosi strand homokszedők végében.

Hirdetmény.

Gyári áron való árusítás! Értesitem a mélyen tisztelt temesvári és környékbeli közönséget, hogy rendkívül gazdag butorraktáramat mélyen leszállított áron árusítom.

Tisztelettel
Schuszter Ferenc

Temesvár-Erzsébetváros, Korona-utca 14 (a sárga villamos végállomása). Tel. 11-91

Készíték

legdivatosabb öltönyöket

1000 leiért. Elvállalok minden szakmabavágó munkát jutányosan.

AMIGO JÓZSEF férfiszabó
Begabalsor 26.

Táncnál

jóizlésű nő nem tűri magán az izléstelen hónaljzdöröket. Eltávolításukra az abszolút ártalmatlan „**Angol szörvesztő**”-t használja, mert a hajakat nyomban feloldja. Ára csontkparóval együtt 100 lei. Ha valahol nem volna, forduljon a dr. Biró gyógyszerészhez Cluj.

Apró hirdetések

Egy szó ára 3 lei. Vastag betűvel 5 lei. Legkisebb apróhirdetés ára 30 lei. Álláskeresőknek 25 százalék engedmény. Díj előre fizetendő.

Levelezés

Ceinos, fiatal husz éves leány levelezni óhajt intelligens fiatalemberrel. Leveleket „Szórakozás” jellegre a kiadóba kérek.

Franclául szeretnék levelezni intelligens nővel. Leveleket „Mascotte” jellegre a kiadóba kérek.

Alkalmazás

Kifutóflut vagy leányt felvesszünk. Gyapjúipar R.-T. Erzsébetváros, Hunyadi-ut 46.

Gerő Miklós

ügynökségi és bizományüzlete

Timisoara - Belváros

Str. Vasile Alexandri 8.
Telefon 21-08.

Női modellekalapok

óriási választékban, meglepő olcsón

Covinka Somborác-nál

Józsefváros, Uri-utca 4.

Tanonok jó fizetéssel felvétetnek. Friedrich Testvérek gépgyára Timisoara.

Német nevelőnőt keresek 3-5 éves gyemek mellé, zongorázni tudók előnyt. Fényképes ajánlatokat „Vidék” jellegre kiadóba kérek.

Idősebb hölgy házvezetőnőt keres, ki déli gazdaságot egy másik személy segítségével teljesen ellátja. Cimeket „25” jellegre a kiadóba kérem leadni.

Állást keres

32 éves nő vidékre elmenne nagyobb gyemek mellé. Németül, franciául beszél. zenéhez is ért. Esetleges megkeresése „Intelligens” jellegre kérek a kiadóba.

Nagyobb háztartás vezetéséhez, barontenyésztéshez értek. Vidékre házvezetőnek elmennék. Megkereséseket „Megtá” jellegre kérek a lap kiadóba címe:

Lakás

Keresek különbejáratu két butorozott szobát konyahasználattal azonnalra vagy aug. 15-re. Levelek „5000” jellegre a kiadóba kérek.

Fiatal házaspár, lehetőleg a Belvárost butorozott szobát keres. Cimeket „Tis” lakó” jellegre a kiadóba kérek.

Keresek egy modern háromszobás lakást esetleg az Erzsébetvárosban vagy Józsefvárosban.

Egyedülálló fiatal nő, lakást teljes ellátásért keres uri családnál. Lehetőleg villany megálló közelében. Cimeket „Uri nő” jellegre a kiadóba kérek.

Adás-vétel

Motorok:

gyárilag javított, kifogástalan karban azonnal szállíthatók, 80 HP. Benz-gyártmányú szivógázmotor, 55 HP. Koch-gyártmányú szivógázmotor, 50 HP. Langen és Wolf-gyártmányú szivógázmotor, 30 HP. Skoda-gyártmányú szivógázmotor, 30 Corona-gyártmányú, kéttemű nyersolaj motor, 16 F. Grossley-gyártmányú benzínmotor.

Gőzgépek:

70 HP. compand condensatoros Podvin és Heissler-gyártmányú félstabil, 40 HP. MÁV-gyártmányú magasnyomású félstabil 35 HP. Wolff-gyártmányú comcaud félstabil

Malomgépek:

2 drb. Ganz hengersizék, dupla hengerekkel 600x390 mérettel, 2 drb. nagy teljesítményű Schekk-féle lisztkeverő, 1 drb. sikszita, 2 drb. Radialszita, 1 drb. tarár, 1 drb. Rebdtal 1 drb. egyjáratu 36" malom, 1 drb. kétjár 36" malom. Érdeklődőknek készséggel szolgál áránlattal FRIEDRICH TESTVÉREK gépgyára Timisoara.

Rövid, bécsi gyártmányú zongora eladó 45.000 L. Gyárváros, Amerika-vendéglő.

Egy fűszerüzlet forgalmas helyen, a Gyárvárosban villamos megállónál, telefonon rögtön eladó. Cim a kiadóban.

Eladó olcsón, szép, nagy házhely a főutca mellett. Cim a kiadóban.

Különféle

Az újsághirdetésről egy amerikai szentencia a következőképpen szól: A hirdetés az olvasó először átsiklik; másodsorára észreveszi, de nem olvassa el; harmadszor: elolvassa, de emellett nem gond semmit; negyedszer: kissé elgondolkozik rajta; ötödször: beszél róla az ismerősével; hatodszor: fölébred benne a vágy, hogy kísérletet tegyen; hetedszer: vásárol. — Objektív tudományos megfigyelések bizonyítják, hogy ez a megállapítás nemcsak szellemes önkéklámja a kiadónak, hanem fényesen beigazolt lélektani igazság is.

Pénz 200.000 L. bekebelezés mellett eladó. Cim megtudható a kiadóban.

Elegáns és tartós cipők jutányos áron kaphatók Schwasztánál, III., Dózsa-utca

Női és férfi fehérnemű varrást a legolcsóbban készít Brunner és Plank fehérneművállalat, Temesvár IV., Kossuth L.-u. 3.

Mose Delain L 36

Prima silón L 39

SIESSENEK
mert még csak rövid ideig tart a
nagy kiárusítása

az összes szezoncikknek az

„**AU PRINTEMPS**” (ezelőtt **MISSIR**)
divatnagyházában
TIMISOARA, Str. V. Alexandri (Hunyadi-utca) 3

Crêpe de Chine L 590

Angol szövetek L 249